

# NACHRICHTEN AUF DEUTSCH

## 2021-05-15

### Arbetsblad

*av Dörte Frantz*

#### Vokabeln zur Sendung

##### **Bundesliga**

die Bundesliga	Tysklands högsta fotbollsdivision
das vierte Saisontor	det fjärde målet för säsongen
die Rückennummer	fotbolltröjans nummer
Spiele machen	att spela matcher
das Besondere	det som är särskilt

##### **Torjubel**

der Torjubel	målfirandet
der Fußballmeister	vinnaren av tyska mästerskapet i fotboll
das Zeichen	tecknet
ein Tor schießen	att göra mål

##### **witzige Wörter**

witzig finden	att tycka att någon/något är rolig(t)
miteinander	med varandra

##### **Fußball-Europameisterschaft**

die Fußball-Europameisterschaft	Europamästerskapet i fotboll
stattfinden	att äga rum

## Fragen zu den Nachrichten Stufe 1-2

1. Wie alt ist Robin Quaison?

- a) 27
- b) 72
- c) 24

2. Wie lange spielt Robin schon in der deutschen Bundesliga?

- a) seit vielen Jahren
- b) seit vier Jahren
- c) seit viereinhalb Jahren

3. Bei welchem deutschen Verein spielt Robin?

- a) FC Bayern München
- b) VfL Wolfsburg
- c) 1. FSV Mainz 05

4. Welche Nummer hat Robin auf seinem Fußball-Trikot?

- a) 5
- b) 7
- c) 17

5. Wie viele Tore hat Robin schon gegen den FC Bayern München geschossen?

- a) keins
- b) eins
- c) meins

6. In welcher deutschen Stadt findet die Fußball-Europameisterschaft in diesem Sommer statt?

- a) Mainz
- b) Magdeburg
- c) München

7. Robin spielt in der schwedischen Nationalmannschaft mit Zlatan zusammen.

Was sagt Robin über Zlatan? Nur **eine** Aussage ist korrekt.

- a) Zlatan ist auch auf dem Fußballfeld immer witzig.
- b) Zlatan ist 25 Jahre alt.
- c) Zlatan lebt gesund und ist in ausgezeichneter Form.

## Übersetzungsaufgabe zu den Nachrichten Stufe 3-5

### Arbeite als Dolmetscher (=tolk) für Robin Quaison!

Wie wir in den Nachrichten erfahren, spielt der schwedische Fußballer Robin Quaison beim deutschen Bundesliga-Verein 1. FC Mainz 05.

Robin versteht zwar Deutsch, spricht aber lieber Englisch oder Schwedisch.

Kannst du ihm helfen, seine Antworten aus dem Schwedischen ins Deutsche zu übersetzen?

Übersetze Robins Kommentare so kreativ wie möglich. Du brauchst nicht jedes Wort zu übersetzen, sondern versuche stattdessen, den Inhalt so gut wie möglich zu vermitteln.

1. ***Thilo:*** *Was ist das Besondere an der Bundesliga?*

***Robin:*** *Bundesliga, det är väldigt speciellt. När jag kom hit från Italien för fyra och ett halvt år sedan så, att det var fullsatt på varje arena och fansen var alltid där. Det är det som kännetecknar för mig Tyskland och Bundesliga.*

2. ***Thilo:*** *Welche deutschen Wörter findest du witzig?*

***Robin:*** *Jag gillar Tschüss. När man säger Hej då. Jag tycker det är ett roligt ord. Jag tycker tyska är ett väldigt roligt språk, vissa uttryck, och hur de säger vissa ord. Det är därför jag gillar Tschüss. Det låter roligt, det låter glatt. Det låter som när man pratar med barn till exempel.*

3. ***Thilo:*** *Macht er (= Zlatan) viele Witze?*

***Robin:*** *Ja, det är en rolig kille. Utanför planen är han väldigt rolig. På planen är han seriös. Zlatan är 39 år gammal, han spelar fortfarande fotboll på topnivå. Han spelar som han vore 25 år gammal. Tar hand om kroppen, äter rätt, sover rätt, han är ett fysiskt monster.*

## Lösungen zu den Nachrichten

### Stufe 1-2:

1a, 2c, 3c, 4b, 5b, 6c, 7c